

--- 簡要裁判（按照經第 9/2013 號法律修改的<<刑事訴訟法典>>第 407 條第 6 款規定） -
--- 日期：26/03/2020 -----
--- 裁判書製作法官：蔡武彬法官 -----

上訴案第 243/2020 號

上訴人：A

澳門特別行政區中級法院裁判書製作人

簡要判決

上訴人 A 於 2012 年 9 月 14 日在第四刑事法庭合議庭普通刑事案第 CR4-12-0062-PCC 號卷宗內，因觸犯一項澳門《刑法典》第 166 條第 3 款所規定及處罰的「對兒童之性侵犯罪」，每項被判處 4 年實際徒刑，並向被害人支付 8 萬元的損害賠償。檢察院不服上訴至中級法院，中級法院裁定上訴理由成立，改判其觸犯一項澳門《刑法典》第 157 條第 1 款 a 項結合第 171 條第 4 款所規定及處罰的「加重強姦罪」，判處 8 年實際徒刑。被判刑人不服，上訴至終審法院，終審法院裁定上訴理由不成立。

於 2013 年 4 月 15 日，在第三刑事法庭合議庭普通刑事案第 CR3-12-0199-PCC 號卷宗內，被判刑人 A 因觸犯一項「強姦罪」及一項「與未成年人之性慾行為罪」，兩罪並罰，合共被判處 6 年 6 個月實際徒刑。被判刑人不服上訴至中級法院，中級法院裁定上訴理由不成立，駁回其上訴。被判刑人不服，上訴至終審法院，終審法院裁定上訴理由部分成立，改判其觸犯一項「加重重要性慾行為罪」及一項「與未成年人之性慾行為罪」，兩罪並罰，合共被判處 6 年實際徒刑。

經競合上述第 CR4-12-0062-PCC 號及第 CR3-12-O199-PCC 號卷宗內的刑罰，被判刑人合共須服刑 11 年 9 個月，並向被害人支付 8 萬元的損害賠償。

判決已生效，現正在服刑，上訴人將於 2023 年 12 月 26 日服完全部徒刑，並且已於 2020 年 1 月 26 日服滿了 2/3 刑期。

刑事起訴法庭為此繕立了第 PLC-041-14-2-A 號假釋案。在此案中，尊敬的刑事起訴法官於 2020 年 2 月 3 日作出批示，否決了上訴人的假釋。

對此，上訴人 A 表示不服，向本院提起上訴：

- 1) 上訴人已符合形式要件；
- 2) 被上訴批示認為上訴人行為未足以滿足特別預防方面，主要基於以下觀點：
上訴人於 2014 年被處以公開申誡的處罰，顯示上訴人自控能力不足，守法意識仍待改善；
上訴人其犯罪主觀犯意及罪過程度高，未有足夠說服力的行為反映上訴人已徹底矯正其行為及價值觀；
- 3) 應該注意的是，儘管上訴人在監獄作出違規行為，但該違反並非嚴重事項；
- 4) 在上訴人其後服刑期間內，上訴人安分守己且積極參加監獄活動，當中表現良好，並有良好的評價；
- 5) 上訴人屬信任類，其行為總評價為良，技術員明顯見到上訴人有改善及進步；
- 6) 而且其已繳付賠償金，亦表示後悔及承認自己所犯的罪項，且對過去作出很多反省，對被害人感到悔疚，並在獄中已加強了守紀律的意識，且獲釋後會重新做人，重頭社會並照顧家人，

以彌補家人；

- 7) 技術員認為上訴人對於他的犯案經歷作出有治療性的改變，並為重返社會作出準備，並明顯見到其思想上已改變為成熟，會考慮、家人的感受，能為自己的人生作出有序的規劃，且認為具備了假釋條件，應考慮給予上訴人假釋的機會；
- 8) 因此，上訴人已經明白需要遵守法律及紀律，已經有自律能力且具有守法意識；
- 9) 這次判刑對他及其家人的影響很大、刻骨銘心，當中參與的矯正活動亦對上訴人有治療性的改變，因此徒刑對上訴人產生的效果，可以說實現特別預防的效果較大；
- 10) 上訴人在監獄中服刑，可以作出的行為選擇並不多；
- 11) 但其參與矯正活動獲得良好評價且有治療性的改變，積極參與興趣班增加其技能及參加講座，有技術員能明顯感受到的思想改變，會考慮家人感受，且積極尋找出獄後的工作，而其行為總評價為良，屬信任類，且向受害人作出賠償，應該認為上訴人已經作出相對足夠甚至相當多的行為來表現上訴人已徹底矯正其行為及價值觀；
- 12) 基於此，上訴人其有特別預防的要件；
- 13) 被上訴批示亦認為上訴人行為未足以滿足一般預防方面，主要基於以下觀點：
上訴人觸犯的加重強姦罪、加重重要性慾行為罪及與未成年人性慾行為罪的不法性嚴重，對社會道德倫理構成更大的負面衝擊，因此，認為社會難以容忍該提前釋放；
- 14) 然而，上訴人在監獄中已經真誠悔悟，向被害人作出了賠償，並希望可以回歸社會及侍奉父母和祖父母；
- 15) 而且，正如施家倫議員在求情信中所述：“本署懲罰為輔、教育挽救為主的態度，希望給予年輕人一次改過自新的機會(...)”
在此，議員作為民意代表，也等同於群眾的意見領袖，是可以

作為社會是否期待在囚人士重返社會作出奉獻下保護社會安寧的參考標的；

- 16) 社會有代表性意見認為，給予上訴人假釋並不影響社會安寧，且假釋令上訴人可以奉獻社會及侍奉父母和祖父母，亦可對社會運作及保護孝道倫理作出奉獻；
- 17) 而維護法律秩序方面，給予上訴人假釋首先不違反法律規定，且假釋後，上訴人參與矯正活動獲得良好評價且有治療性的改變，有技術員能明顯感受到的思想改變，而其行為總評價為良，屬信任類，且向受害人作出賠償，因此，批准上訴人假釋，上訴人認為並不會影響維護法律秩序；
- 18) 基於此，上訴人獲得假釋並未至於影響維護法律秩序及社會安寧的程度，因此，上訴人具有一般預防的要件；
- 19) 綜上所述，上訴人具備假釋之形式要件及作為實質要件的特別預防及一般預防，根據《刑法典》第 56 條第 1 款的規定，法院須給予假釋。

基於此，請求各位尊敬的中級法院法官 閣下接納本上訴，並裁定所主張之上訴理由成立，廢止原審法庭作出之被上訴批示；並：給予上訴人假釋，倘若認為有需要，同時命令課予其必須遵守 閣下認為適宜的附加條件及義務。

檢察院認為上訴人的上訴理由完全不成立，應當予以駁回。

在本上訴審程序中，尊敬的助理檢察長閣下提交了法律意見，認為其上訴理由明顯不能成立。¹

¹ 其葡文內容如下：

Entendemos que não deve ser reconhecida razão ao recorrente Choi Wai Hong, por não estarem preenchidos os pressupostos da aplicação da liberdade condicional.

Por força do art.º 56 n.º 1 do Código Penal de Macau, a concessão da liberdade condicional depende da co-existência do pressuposto formal e do pressuposto material.

本院接受上訴人提起的上訴後，裁判書製作人在初端批示中認為上訴理由明顯不成立，故運用《刑事訴訟法典》第 407 條第 6 款 b 項規定的權能，對上訴作出簡要的審理和裁判。

一、事實方面

本院認為，案中的資料顯示，下列事實可資審理本上訴提供事實依據：

- 上訴人 A 於 2012 年 9 月 14 日在第四刑事法庭合議庭普通刑

É considerado como pressuposto formal da concessão da liberdade condicional, que o condenado tenha já cumprido dois terços da pena de prisão e no mínimo de seis meses. Já o pressuposto material abarca a ponderação global da situação do condenado à vista da necessidade da prevenção geral e prevenção especial, sendo a pena de prisão objecto de aplicação da liberdade condicional quando resultar um juízo de prognose favorável ao condenado em termos da aceitável reintegração do agente na sociedade e da defesa da ordem jurídica e da paz social.

Neste sentido, a aplicação da liberdade condicional nunca é feita pela lei com carácter automático, ou seja, não é obrigatório aplicá-la mesmo estando preenchido o pressuposto formal, tendo de mostrar-se satisfeito o pressuposto material.

Apesar de o recorrente satisfazer em absoluto o pressuposto de natureza formal, tendo já cumprido dois terços da pena de prisão e no mínimo seis meses, não vemos uma conclusão paralela em relação ao pressuposto material previsto no art.º 56 n.º 1 alínea b) do C.P.M..

In casu, face ao comportamento e a vida prisional do recorrente, foi dado parecer desfavorável pelo Director do E.P.M.. Pois, o registo da punição disciplinar que ao recorrente foi imputada no ano de 2014, que se configura na desconfiança do Tribunal recorrido quanto à reinserção social dentro de um espírito de responsabilidade do recorrente. Ou seja, já que não há uma convicção fundada que o recorrente, uma vez em liberdade, conduzirá a sua vida do modo socialmente responsável sem cometer crimes.

Por outro lado, a natureza e gravidade dos actos criminais cometidos são sempre partes dos elementos de consideração que o Tribunal a quo tem de curar, quer na fase de julgamento, quer na decisão da aplicação da liberdade condicional.

Tendo em consideração a gravidade os crimes de violação agravado, de acto sexual com menores, de acto sexual agravado cometido pelo recorrente e a sua personalidade, pesando ainda, a análise de todos os elementos do caso concreto e a realidade social de Macau, o seu comportamento em reclusão em termos globais, concluimos que até ao momento existem razões para crer que a libertação antecipada do recorrente irá por em causa a confiança da comunidade no sistema jurídico e, conseqüentemente, provocar impacto social negativo, nos termos do disposto no art.º 56 n.º 1 do C.P.M..

Pelo exposto, não enxergamos conclusão favorável ao recorrente para lhe conceder a liberdade condicional, por não se entender que as condições em que o recorrente se encontra ecoem no disposto do art.º 56 n.º 1 do C.P.M..

Termos em que deve ser julgado improcedente o presente recurso.

事案第 CR4-12-0062-PCC 號卷宗內，因觸犯一項澳門《刑法典》第 166 條第 3 款所規定及處罰的「對兒童之性侵犯罪」，每項被判處 4 年實際徒刑，並向被害人支付 8 萬元的損害賠償。檢察院不服上訴至中級法院，中級法院裁定上訴理由成立，改判其觸犯一項澳門《刑法典》第 157 條第 1 款 a 項結合第 171 條第 4 款所規定及處罰的「加重強姦罪」，判處 8 年實際徒刑。被判刑人不服，上訴至終審法院，終審法院裁定上訴理由不成立。

於 2013 年 4 月 15 日，在第三刑事法庭合議庭普通刑事案第 CR3-12-0199-PCC 號卷宗內，被判刑人 A 因觸犯一項「強姦罪」及一項「與未成年人之性慾行為罪」，兩罪並罰，合共被判處 6 年 6 個月實際徒刑。被判刑人不服上訴至中級法院，中級法院裁定上訴理由不成立，駁回其上訴。被判刑人不服，上訴至終審法院，終審法院裁定上訴理由部分成立，改判其觸犯一項「加重重要性慾行為罪」及一項「與未成年人之性慾行為罪」，兩罪並罰，合共被判處 6 年實際徒刑。

經競合上述第 CR4-12-0062-PCC 號及第 CR3-12-0199-PCC 號卷宗內的刑罰，被判刑人合共須服刑 11 年 9 個月，並向被害人支付 8 萬元的損害賠償。

- 判決已生效，現正在服刑，上訴人將於 2023 年 12 月 26 日服完全部徒刑，並且已於 2020 年 1 月 26 日服滿了 2/3 刑期。
- 監獄方面於 2019 年 12 月 27 日向刑事起訴法庭提交了假釋案的報告書（其內容在此視為全部轉錄）。
- 上訴人 A 同意假釋。
- 刑事起訴法庭於 2020 年 2 月 3 日的批示，否決了對 A 的假釋。

二、法律方面

上訴人認為已經符合假釋的條件，否決假釋的決定違反了《刑法典》第 56 條的規定。

《刑法典》第 56 條規定：

“一.當服刑已達三分之二且至少已滿六個月時，如符合下列要件，法院須給予被判徒刑者假釋：

- a) 經考慮案件之情節、行為人以往之生活及其人格，以及於執行徒刑期間在人格方面之演變情況，期待被判刑者一旦獲釋，將能以對社會負責之方式生活而不再犯罪屬有依據者；及
- b) 釋放被判刑者顯示不影響維護法律秩序及社會安寧。

二.假釋之期間相等於徒刑之剩餘未服時間，但絕對不得超逾五年。

三.實行假釋須經被判刑者同意。”

從這個規定看，是否批准假釋，除了要符合形式上的條件（服刑已達三分之二且至少已滿六個月）以外，集中在要符合特別及一般犯罪預防的綜合要求的實質條件上。

在特別的預防方面，要求法院綜合罪犯在服刑過程中的表現，包括個人人格的重新塑造，服刑中所表現出來的良好的行為等因素而歸納出罪犯能夠重返社會、不會再次犯罪的結論。

而在一般預防方面，則是集中在維護社會法律秩序的要求上，即是，綜合所有的因素可以讓我們得出罪犯一旦提前出獄不會給社會帶來心理上的衝擊，正如 Figueiredo Dias 教授的觀點，“即使是在對被判刑者能否重新納入社會有了初步的肯定判斷的情況下，也應對被判刑者的提前釋放對社會安定帶來嚴重影響並損害公眾對被觸犯的法律條文的效力所持有的期望的可能性加以衡量和考慮，從而決定是否應該給予假釋”；以及所提出的，“可以說釋放被判刑者是否對維護法律秩序及社會安寧方面造成影響是決定是否給予假釋所要考慮的最後因素，是從整個社會的角度對假釋提出的一個前提要求。”²

那麼，我們看看上訴人是否符合假釋的條件。

² In Direito Penal Português, As Consequências Jurídicas do Crime, 1993, pp. 538-541.

上訴人在獄中，空閒時上訴人喜歡做運動、閱讀書籍、講座等。因已有初中學歷，沒有參與學習課程，但曾參與學習剪髮的興趣班，故已申請參與剪髮職訓。於 2014 年 1 月 21 日違反第 40/94/M 號法令第七十四條 e) 項，由保安及看守處處長對其作出公開申誡。上訴人在獄中被列為“信任類”，其行為近一年總評價為“良”。儘管如此，監獄長對上訴人的提前釋放作出了否定的意見。

就上訴人的假釋報告本身來看，雖然跟進的社工建議可以給予上訴人提前釋放，但是監獄方面沒有對上訴人的提前釋放發表肯定的意見。一方面，這說明上訴人的幾年的獄中行為還不能讓各方面對其行為表現感到滿意；另一方面，其表現，尤其是在 2014 年的紀律處分之後缺乏突出的表現，仍然沒有讓人能夠對其人格的重塑得出具有積極的因素，足以在犯罪的特別預防方面考慮給予其假釋機會的結論，這也說明了法院還需要更多的時間考察上訴人的人格向更好的方向發展，而取得更積極的因素以消除或抵消上訴人的犯罪行為曾對社會法律秩序帶來的衝擊和影響。

單憑這一點，上訴人在犯罪的特別預防方面尚未取得可以讓其提前出獄的積極因素滿足《刑法典》第 56 條第 1 款 a 項的條件。

上訴人的上訴理由明顯不能成立，予以駁回。

三、決定

綜上所述，中級法院裁判書製作人決定上訴人 A 的上訴理由明顯不成立，予以駁回。

本案訴訟費用由上訴人支付，並應繳納 3 個計算單位的司法稅，包括依照刑事訴訟法典第 410 條第三款所規定相同計算單位的懲罰性金額。

確定其委任辯護人的報酬為 1500 澳門元，由上訴人支付。

澳門特別行政區，2020 年 3 月 26 日